

*Building an even better community, together! - Ensemble, pour une meilleure communauté!*

Dear Cardinal Creek Residents,

The 2013-14 CCCA Board of Directors is pleased to provide you with an update on upcoming activities and developments in our growing community. We look forward to your continued participation in the CCCA's Tree Planting day, Geoheritage day, and in maintaining our outdoor rink and Neighbourhood Watch Programs. We also ask that you provide your views on the Trim Road public art project that will greet you at the future gateway to our community. We hope that you find this edition of the CCCA newsletter informative and engaging. Please visit us online at [www.cardinalcreek.org](http://www.cardinalcreek.org) for your community updates.

### Trim Road Re-Alignment Project

Trim Road Realignment is proceeding according to schedule, and by the end of October, vehicular traffic will be moved to two (2) of the newly constructed lanes. For further information go to our website [www.cardinalcreek.org/trim-road-realignment/](http://www.cardinalcreek.org/trim-road-realignment/).

### New Art for Trim Road. Have your say!

Trim Road Realignment, Public Art Project  
Public Art Consultation of Short-listed Designs

A public art consultation of the short-listed artists' proposals and maquettes for the Trim Road Realignment public art competition has been scheduled for Wednesday November 6 from 6:00 p.m. to 8:00 p.m. at the Shenkman Arts Centre, 245 Centrum Boulevard, Ottawa.

The shortlisted artists will present preliminary sketches, scale models or maquettes and detailed work plans including budgets of the proposed artworks. The total project budget for this public art is \$150,000.

The public is invited to meet the artists, view the proposals and record their comments. The Art Selection Committee will take the public's comments into consideration when they meet to jury the artworks and choose the winning design.

### Annual Tree Planting

Cardinal Creek's annual tree planting will take place on Saturday September 21 at 9:00 am and we are looking for volunteers! High school students, get your volunteer hours with us! RSVP with [Olivia.Gov@CardinalCreek.org](mailto:Olivia.Gov@CardinalCreek.org)

Did you know that the City of Ottawa, the RVCA, and the CCCA have planted over 6,250 trees in our community? We need residents to volunteer to plant 250 trees for two areas identified by the City of Ottawa Forestry Services (on the Caprihani trailhead near the water park).

The trees are seedlings and are provided by the City of Ottawa Forestry Services. Supervised children are welcome. Bring shovels, boots, gloves and dress for the weather as this takes place rain or shine. Our meeting point will be at the intersection of Bergamot Circle and Peppergrass road at 8:45 am.

Résidents de Cardinal Creek

Le conseil de direction 2013-14 de l'association est enchanté de vous informer des activités à venir et des récents développements dans notre communauté. Nous comptons sur votre participation pour la plantation annuelle d'arbres, la journée d'héritage géologique, l'entretien des patinoires extérieures et le programme de surveillance de quartier. Nous vous invitons à exprimer votre point de vue sur le projet d'art public du Chemin Trim qui sera exposée dans le cadre du nouveau tracé du Chemin Trim. Nous espérons que vous trouverez cette édition de la Tribune informative et stimulante. Visitez notre site [www.cardinalcreek.org](http://www.cardinalcreek.org) pour les nouvelles de votre communauté.

### Projet de nouveau tracé du chemin Trim

Le tout se déroule tel que prévu pour le projet du nouveau tracé du chemin Trim. Par la fin octobre, la circulation sera transférée au deux nouvelles voies récemment construites. Pour de plus amples renseignements, consulter notre site web au [www.cardinalcreek.org/trim-road-realignment/](http://www.cardinalcreek.org/trim-road-realignment/).

### Nouvelles œuvres d'art pour la rue Trim.

#### Ayez voix au chapitre!

Nouveau tracé du chemin Trim, projet d'art public  
Consultation sur les concepts d'art public retenus

Une consultation aura lieu le mercredi 6 novembre de 18 h à 20 h au Centre des Arts Shenkman, 245, boulevard Centrum à Ottawa, sur les propositions et maquettes artistiques retenues dans le cadre du concours d'art public pour le Nouveau tracé du chemin Trim.

Les finalistes présenteront en détail leur projet à l'aide de sketches, de modèles ou de maquettes ainsi qu'un plan de travail avec budget. Le budget total pour le projet d'art public est \$150,000.

Nous invitons les citoyens à venir rencontrer les artistes, à voir leurs propositions et à faire part de leurs commentaires. Le comité de sélection tiendra compte des commentaires des citoyens pour évaluer les propositions et choisir le gagnant.

### Plantation annuelle d'arbres

La plantation d'arbres annuelle de Cardinal Creek aura lieu le samedi 21 septembre à 9h00 et nous avons besoin de votre aide! Les étudiants du secondaire peuvent également obtenir leurs heures de bénévolat avec nous. RSVP avec [Olivia.Gov@CardinalCreek.org](mailto:Olivia.Gov@CardinalCreek.org)

Est-ce que vous savez que la Ville d'Ottawa, le RVCA et l'ACCC ont planté plus de 6,250 arbres dans notre communauté? Nous recherchons des résidents pour aider à couvrir deux sites identifiés par le département de Foresterie de la Ville d'Ottawa (sur le sentier Caprihani près du parc aquatique).



### Mark Your Calendars!

- ▶ September 21 – Annual Tree Planting, Meeting at Bergamot Cir and Peppergrass Rd 9:00 am
- ▶ October 20 – Geoheritage Day, Watters Road East near the bridge, 10:00 am - 2:00 pm
- ▶ November 14 – 2013 CCCA Public Meeting, 7:00 pm - 9:00 pm

## CCCA's 2nd Geoheritage Day;

### Join us and learn about the Cardinal Creek Karst!

In the last 2 billion years the Ottawa Valley has been a huge mountain chain, a tropical beach, habitat for whales and buried under 2 kilometers of ice.

We invite you to come out and see where the rocks in your backyard fit in! Please join us at the CCCA's second Geoheritage Day which will be held on Sunday, October 20 from 10 a.m. to 2:00 p.m. The CCCA in partnership with Carleton University's Earth Sciences Department will be set up on Watters Road East near the bridge and in front of the karst. Visit [www.cardinalcreek.org](http://www.cardinalcreek.org) for details.

What is karst? A karst is a distinctive topography in which the landscape is largely shaped by the dissolving action of water on limestone. This geological process, occurs over many thousands of years, resulting in unusual surface and subsurface features ranging from sinkholes, vertical shafts, disappearing streams, and springs, to complex underground drainage systems and caves. The CC karst is the 12th longest in the Province of Ontario. Residents can view fossils, pictures of the karst cave system, and learn about natural sink holes. The CC karst is one of 7 sites to be showcased as part of the Ottawa-Gatineau GeoHeritage Project. Visit [www.earthsci.carleton.ca/outreach/explore-geoheritage-day](http://www.earthsci.carleton.ca/outreach/explore-geoheritage-day) for further information about the 7 other locations that you can visit across the National Capital Region.

## Cardinal Creek Parks Moving Ahead

### Royal Ridge Park

After meeting with residents in March to obtain their views on Royal Ridge Park plan options, City parks planning staff were busy preparing detailed park plans and tendering construction of the park. Construction is scheduled to start this fall one year ahead of schedule. This has been made possible via the joint efforts of the CCCA and Councillor Monette who had funds transferred from the Cardinal Creek Community Park.

### Cardinal Creek Community Park

It should be noted that the City was restricted in its ability to continue development of the Cardinal Creek Community Park (CCCP) due to the Trim Road Re-alignment (TRR) works right in front of the park. Over the summer there was progress as a new paved parking lot (funded by the TRR), storm water facilities (run off and drainage) and a gravel walking path (around park) and sunshade structure were completed. With the introduction of storm water facilities in the park, the City will be able to build the beach volleyball court and the remaining facilities. The CCCA hopes that all work will be completed in 2014 so that there can be an official park opening.

## Cardinal Creek Village

The planned 208-hectare mixed-use housing development near the eastern edge of Orléans was easily approved by city council on Wednesday July 17. This is one of the largest developments in Orleans history. The proposed Cardinal Creek Village project, planned by Tamarack Homes, will be built in several phases over the next 15 to 20 years and will eventually include an estimated 3,000 residential units and two commercial centres on a parcel of rural land near the Ottawa River, just east of Trim Road.

Tamarack has agreed to work with the city on a design guideline process in order to ease the concerns of critics who oppose a large commercial area proposed for the north end of the project near Highway 174. Company representatives promise a village-style commercial centre instead of a sprawling complex of big-box stores, but residents in the area want reassurances.

## Outdoor Rinks

The CCCA is operating outdoor ice rinks at Glandriel and Cassia parks this year due solely to the generous contribution of volunteers. Seniors, adults and students who are looking to fulfill their volunteer hours and make a positive difference in our community are asked to please contact the rink managers at: Marc Paquette, Glandriel Rink: [marc.paquette@cepeo.on.ca](mailto:marc.paquette@cepeo.on.ca) and Bhupendra Patel, Cassia Rink: [b.patel@sympatico.ca](mailto:b.patel@sympatico.ca). If you want to

Les arbres sont de petite taille et sont fournis par la ville d'Ottawa. Les enfants supervisés par un adulte sont les bienvenus. Apportez vos pelles, vos bottes, vos gants et habillez-vous en fonction du climat car l'activité aura lieu peu importe la température. Notre point de rencontre sera à l'intersection du cercle Bergamote et rue Peppergrass à 8h45.

## Deuxième journée annuelle de l'héritage géologique; Venez en apprendre d'avantage sur le karst de Cardinal Creek!

Au cours des 2 milliards d'années précédentes, la vallée de l'Outaouais fut une chaîne de montagnes, une plage tropicale, un habitat pour baleines et fut couverte par 2 kilomètres de glace. Nous vous invitons à venir voir l'histoire racontée par les roches de votre quartier! Joignez-vous à l'ACCC pour sa deuxième journée d'héritage géologique dimanche le 20 octobre de 10h à 14h. L'ACCC, en partenariat avec le département des Sciences de la terre de l'Université Carleton, aura un kiosque sur Watters Road près du pont, qui se retrouve devant le Karst. Visitez [www.cardinalcreek.org](http://www.cardinalcreek.org) pour les détails.

Qu'est-ce qu'un karst? Le karst est un paysage unique formé par l'érosion souterraine par l'eau de roches comme le calcaire et le marbre. Les cavernes et les karsts se forment lentement au cours de dizaines de milliers d'années ou plus, et développent des paysages sous-terrains inhabituels, allant de dolines, des cavités verticales, des infiltrations et des résurgences, des réseaux de drainage sous-terrains et des cavernes. Le Karst de Cardinal Creek est le 12e plus long en Ontario. Les résidents pourront y voir des fossiles, des photos des cavernes du Karst en apprendre plus et même visiter les dolines. Le Karst de Cardinal Creek est un des 7 sites ouverts au public dans le projet d'héritage géologique Ottawa-Gatineau. Visitez [www.earthsci.carleton.ca/outreach/explore-geoheritage-day](http://www.earthsci.carleton.ca/outreach/explore-geoheritage-day) pour plus d'information sur les autres sites à visiter dans la région.

## Avancement des parcs de Cardinal Creek

### Parc Royal Ridge

Après avoir rencontré les résidents au mois de mars pour obtenir leur points de vue sur les options du parc Royal Ridge, les planificateurs de la ville ont été occupés à préparer les plans détaillés et les appels d'offre de construction du parc. Il est prévu que la construction commencera cet automne, avec une année d'avance sur l'échéancier. Ceci est le résultat du travail conjoint entre l'ACCC et le conseiller Bob Monette qui a réussi à transférer les fonds préalablement alloués au parc communautaire de Cardinal Creek.

### Parc communautaire Cardinal Creek

Il est à noter que la capacité de la ville est limitée quant au développement de ce parc en conséquence du projet de réaligement du chemin Trim devant le parc. Cet été le stationnement du parc a été asphalté à même le budget du chemin Trim, les installations d'égouts pour l'eau de pluie ont été complétées, un sentier de gravier contournant le parc a été construit et une structure couverte a été complétée. Avec l'installation de drainage dans le parc, il est maintenant possible pour la ville de construire le terrain de ballon-vollant de plage et les autres bâtiments. L'ACCC espère avoir une cérémonie d'ouverture officielle du parc suite à la fin des travaux en 2014.

## Cardinal Creek Village

Le 208 hectares lotissement à usage mixte prévue à proximité de la bordure Est d'Orléans a été approuvé par le conseil municipal d'Ottawa le mercredi 17 Juillet. Le projet du Cardinal Creek Village, prévu par Tamarack Homes, sera construit en plusieurs phases au cours des 15 à 20 prochaines années et comprendra environ 3000 unités résidentielles et deux centres commerciaux sur une parcelle de terre rurale près de la rivière des Outaouais, à l'est du chemin Trim.

Tamarack a accepté de travailler avec la ville sur un processus de conception afin d'alléger les préoccupations des critiques qui s'opposent à une grande zone commerciale proposée pour la partie nord du projet près de l'autoroute 174. Les représentants des entreprises promettent un centre commercial de

continue to have outdoor rinks in our community, please volunteer a few hours of your time - otherwise you may see a sign on the rink next year that says "Closed due to a lack of volunteers". The CCCA supplies the snow blowers, shovels and water hoses – all we need are the volunteers! Please remember that students volunteering will get credit towards their required volunteer hours during the school year.

### Neighbourhood Watch Program (NWP)

The CCCA is embarking on its third season of its NWP. Genevieve Gainery has been instrumental in sending updates out to block captains who send information so that we are more aware of criminal activities in our community and so that we can report them to the police who make our community a safer place to live. Thank you Genevieve.

NWP thrives on mutual aid and neighbours knowing each other. Your neighbours are the first people to notice a suspicious person at your door. A police officer patrolling your community may not recognize a stranger in your yard but your neighbours will. NWP provides the structure and mechanism to work with your neighbours. It operates to educate participants on the principles of deterrence and detection. The CCCA NWP depends on a communication network, organized with various levels of participants: NWP Members, Block Captains (BC) and NWP Coordinators (PC). Thank you to all the residents who are taking part in this great CCCA initiative. The NWP will only continue to be successful with the active participation of its members.

### The Cardinal Creek Community Association would like to welcome our New Director of Environment to our team!

Hello, my name is Olivia Gov and I moved to the Springridge area almost 8 years ago. I've since moved to Montreal to complete a Bachelor of Environmental Science but I am home almost every weekend. I am now honored to be the new Director of Environment with the Cardinal Creek Community Association. I'm excited to go forth and take on all of our current environmental projects, as well as exploring new ones to continue improving our community. – Olivia Gov



style village au lieu d'un vaste complexe de magasins à grande surface, et les habitants de la région veulent se rassurer là-dessus.

### Patinoires extérieures

Cette année, l'ACCC opère les patinoires extérieures des parcs Glandriell et Cassia grâce à la généreuse contribution de nos bénévoles. Les aînés, adultes et étudiants qui veulent compléter des heures de bénévolat et faire une différence dans notre communauté devraient contacter les gérants des patinoires : Marc Paquette, Patinoire Glandriell : marc.paquette@cepeo.on.ca et Bhupendra Patel, Patinoire Cassia : b.patel@sympatico.ca. Si vous voulez continuer à avoir des patinoires extérieures dans votre communauté, devenez bénévoles pendant quelques heures afin d'éviter de voir l'année prochaine une affiche devant la patinoire mentionnant « fermeture de la patinoire en raison du manque de bénévoles ». L'ACCC fournit les souffleuses, pelles et tuyau d'arrosage – nous avons juste besoin de vous, les bénévoles! Les étudiants bénévoles pourront accomplir leurs heures de bénévolat requises par leur école.

### Programme de surveillance de quartier (PSQ)

L'ACCC en est à sa troisième année de participation au programme de surveillance de quartier (PSQ). La coordonnatrice Geneviève Gaignery effectue un travail essentiel de communication entre la police et les capitaines de quartier qui disséminent l'information sur les actes criminels dans notre quartier, et par le fait même permet de rapporter ces crimes à la police, rendant notre quartier plus sûr. Merci Geneviève.

Le PSQ est basé sur une aide mutuelle, entre voisins se connaissant. Vos voisins sont les premiers à remarquer si une personne suspecte frappe à votre porte. Un policier ne reconnaîtra pas un rodeur dans votre cour, mais vos voisins oui. Le PSQ est un mécanisme et une structure qui vous permet de travailler avec vos voisins pour la prévention du crime. Il fonctionne en éduquant les participants aux principes de prévention et de détection. Le PSQ de l'ACCC dépend d'un réseau de communication entre les participants: les membres, les capitaines de quartier, et les coordonnateurs. Merci à tous les résidents prenant part à cette initiative de l'association. Le succès de ce programme dépend de l'implication active de ses membres.

### L'Association communautaire de Cardinal Creek souhaite la bienvenue à notre nouvelle Directrice de l'Environnement à notre équipe!

Bonjour, mon nom est Olivia Gov et j'ai déménagé à la région de Springridge il y a environ huit ans. J'ai ensuite poursuivi mes études à Montréal pour compléter mon baccalauréat en sciences de l'environnement mais je suis à la maison presque chaque weekend. Je suis maintenant honorée d'être la nouvelle directrice de l'environnement avec l'Association Communautaire de Cardinal Creek. Je suis ravie d'avancer et de prendre charge de l'ensemble de nos projets environnementaux actuels ainsi que de nouveaux projets pour améliorer notre communauté. – Olivia Gov

*Living & Working in your Community*



Greg • Shirley • Steve  
**HAMRE**  
Real Estate Team



613.837.0000  
2315 St. Joseph Blvd.  
Ottawa, ON. K1C 1E7



www.WeKnowOttawa.com613.841.2111




**Mike Hider**  
Sales Representative/Agent Immobilier  
Service & Knowledge  
Gets You Results

Cell: (613) 612-8819  
Tel: (613) 837-0000

2315 St. Joseph Blvd, Orleans  
E-mail: mhider@sympatico.ca Web: www.mikehider.com



**Bob Monette**  
Councillor,  
Orléans Ward      Conseiller,  
quartier Orléans

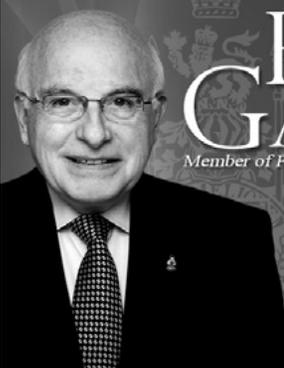


*Working hand in hand  
with the CCCA*

*Travaillant main en main avec  
la communauté*

Shaping our future together  
Ensemble, formons notre avenir

www.bobmonette.ca   Bob.Monette@ottawa.ca   613-580-2471



**ROYAL GALIPEAU**  
Member of Parliament • Député fédéral • Ottawa-Orléans

*Service • Action*  
**613-834-1800**

royal@royalgalipeau.ca  
255 Centrum, Orléans K1E 3W3

**Design Printing Signs**  
**Copies**

**SURE**

**SURE PRINT & GRAPHICS**  
2507 St Joseph Blvd, Orléans  
www.sureprint.ca



Just Add **Sobey's** **OPEN 24h**  
OUVERT

Trim & Innes      Pour Tout  
**Locally Owned & Operated**



5150 Innes Road, Orléans, ON K4A 0G4  
613-590-1907 (Floral Line)  
613-590-2205 (Store Line)

*Your local grocer... Proud to be part of the Cardinal Creek community!*  
*Votre épiciers local... Fière de faire partie de la communauté de Cardinal Creek!*